

COMPACTEURS TANDEMS VIBRANTS VOLVO

# DD118HF, DD118HFA



**MORE CARE. BUILT IN.**



# FAITES L'EXPÉRIENCE DE CE QUE LA PRODUCTIVITÉ SIGNIFIE

Volvo propose 2 compacteurs à haute fréquence pour l'asphalte épanché à chaud, conçus pour faire face aux défis actuels dans ce domaine. Le DD118HF est un compacteur de 12 tonnes (13.2 ton) avec cylindre de 2 000 mm (78.7"), dont la fréquence élevée permet de rouler plus vite pour atteindre un maximum de productivité compte tenu des vitesses de finition plus élevées actuelles. Le modèle DD118HFA présente exactement les mêmes avantages, plus notre technologie exclusive permettant de choisir entre 8 amplitudes de vibrations afin d'adapter avec précision l'énergie fournie par le cylindre en fonction de la nature des matériaux à compacter et des conditions de travail rencontrées.

## Performances

- Accès total au compartiment moteur grâce à un capot monobloc en matériau composite, monté sur charnières à sa partie arrière
- Cylindres usinés avec précision, avec bords chanfreinés arrondis pour réduire au minimum les traces laissées dans le revêtement et faciliter le compactage de finition
- Excellente visibilité "MÈTRE PAR MÈTRE" tout autour de la machine
- Mesureur d'espacement d'impact breveté fournissant une référence visuelle pour la régulation de la vitesse, garantissant une distance appropriée entre les impacts successifs pour l'obtention d'une surface constamment lisse
- Piliers supports ROPS / FOPS positionnés de manière à ne pas gêner la visibilité latérale. Ceinture de sécurité et commutateur commandé par le siège
- Plate-forme de conduite isolée des chocs et des vibrations, avec protection ROPS/FOPS et pupitre de commande pivotant à 5 positions
- Eclairage de travail halogène AV et AR (en option sur le DD118HF)
- Détecteur infrarouge de température de la chaussée (en option sur le DD118HF)
- Pupitre de commande éclairé pour le travail de nuit
- 2 systèmes d'arrosage indépendants, comportant 10 buses sur chaque rampe, assurent la protection en continu de la surface du cylindre. La possibilité de régulation du débit d'eau contribue à économiser celle-ci et à espacer les pleins.
- Dispositif de rotation excentré automatiquement en phase avec le sens de la marche, pour une plus grande maniabilité

- Système INGÉNIEUX de démarrage des vibrations. Celles-ci débutent par le cylindre AV, suivi du cylindre AR, pour un maximum d'efficacité du compactage tout en évitant d'endommager les matériaux froids
- Propulsion contrôlée, permettant au conducteur de choisir l'espacement désiré entre les impacts. La vitesse est automatiquement modulée de manière à maintenir le même lissé quelle que soit l'amplitude choisie, ce qui se traduit donc par un gain de productivité (DD118HFA uniquement)
- Les cylindres sont conçus selon une technologie permettant au conducteur de choisir entre 8 amplitudes de vibrations. La fréquence est automatiquement adaptée de manière que les performances soient toujours optimales (DD118HFA uniquement)

## Options

- Avertisseur sonore de marche AR
- Tapis en fibre de coco
- Préfiltre à air du moteur
- Réchauffeur de moteur
- Crépine de carburant
- Eclairage par décharge à haute intensité (HID), incluant également les bords du cylindre
- Kit entretien
- Gyrophare
- Racleurs en polyuréthane
- Kit hiver

## Confort et précision de conduite

La conception ergonomique des commutateurs et des commandes contribue à faciliter les manoeuvres, et l'éclairage de bord permet de travailler également le soir ou la nuit.

Un pupitre de commande pivotant à 5 positions, intégré à la plate-forme de conduite, met les commandes à portée commode du conducteur pour optimiser ainsi ses performances.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle		DD118HF	DD118HFA
<b>Poids de la machine (avec protection ROPS / FOPS)</b>			
Poids en ordre de marche (CECE)	kg (lb)	12 548 (27,670)	12 548 (27,670)
Poids au niveau du cylindre AV	kg (lb)	6 596 (14,545)	6 596 (14,545)
Poids au niveau du cylindre AR	kg(lb)	5 952 (13,125)	5 952 (13,125)
Poids de transport	kg (lb)	11 836 (26,100)	11 836 (26,100)
<b>Dimensions de la machine</b>			
Longueur	mm (in)	5 995 (236)	5 995 (236)
Largeur	mm (in)	2 210 (87)	2 210 (87)
Hauteur — sommet du volant	mm (in)	2 372 (93,4)	2 372 (93,4)
Hauteur — sommet de la structure de protection ROPS / FOPS	mm (in)	3 160 (124,4)	3 160 (124,4)
Base du cylindre	mm (in)	3 550 (139,8)	3 550 (139,8)
Hauteur au-dessus des bordures	mm (in)	510 (20)	510 (20)
Rayon de braquage intérieur (au bord des cylindres)	mm (in)	3 772 (148,5)	3 772 (148,5)
<b>Cylindre</b>			
Largeur	mm (in)	2 000 (78,7)	2 000 (78,7)
Diamètre	mm (in)	1 400 (55,1)	1 400 (55,1)
Épaisseur d'enveloppe (nominale)	mm (in)	20 (0,78)	20 (0,78)
Finition		Surface usinée; bords chanfreinés et arrondis	
<b>Vibrations</b>			
Fréquence	Hz (vibrations/minute)	56,67 (3,400)	50 – 70 (3,000 – 4,200)
Amplitude normale	mm (in) Amplitude élevée	0,63 (0,025)	0,8 (0,031)
	Basse fréquence	0,34 (0,013)	0,32 (0,013)
Force centrifuge	kN (lb) Force centrifuge élevée	190 (42,680)	187,1 (42,070)
	Basse fréquence	102 (22,980)	147,2 (33,090)
<b>Système d'entraînement</b>			
Type		Système hydrostatique en boucle fermée, avec circuits parallèles vers les 2 cylindres	
Entraînement des cylindres		Moteurs à pistons radiaux LSHT pour utilisation lourde. Moteur AR à 2 vitesses	
Vitesse de translation	km/h (mph) Vitesse rapide	0 – 10,8 (0 – 6,7)	0 – 11,3 (0 – 7)
	Basse fréquence	0 – 8,1 (0 – 5,1)	0 – 8,5 (0 – 5,3)
<b>Moteur</b>			
Marque / Modèle		Cummins QSB 4.5	Cummins QSB 4.5
Type de moteur		Turbodiesel 4 cylindres avec refroidisseur d'air de suralimentation	
Puissance nominale au régime de consigne	kW (ch)	110,4 (148)	110,4 (148)
Électrique		12 V DC, connexion 'moins' à la masse, alternateur 95 A	
<b>Freins</b>			
Entretien		Système de propulsion dynamique hydrostatique	
Frein de stationnement/de secours		Frein à serrage par ressort et desserrage par commande hydraulique sur les moteurs d'entraînement des cylindres AV et AR	
<b>Système d'arrosage</b>			
Type		Système d'arrosage sous pression des cylindres à partir de réservoirs d'eau LDPE	
Pompes		Pompes à membrane, primaire et secondaire pour chaque cylindre	
Rampes d'arrosage		Rampes d'arrosage, primaire et secondaire pour chaque cylindre	
Buses		Buses d'arrosage à commande manuelle: 10 par rampe	
Filtration		Crépine dans chaque réservoir, filtre à eau primaire pour chaque pompe, filtre fin pour chaque buse	
Racleurs de cylindres		Racleurs en caoutchouc AV et AR sur chaque cylindre	
Contenance du réservoir d'eau	l (gal)	1 241 (328)	1 241 (328)
<b>Divers</b>			
Angle de braquage (direction par articulation centrale)		+ / - 40°	+ / - 40°
Angle de débattement		+ / - 10°	+ / - 10°
Contenance du réservoir de carburant	l (gal)	201 (53)	201 (53)
Contenance du système hydraulique	l (gal)	116,6 (30,8)	115,6 (30,5)
Aptitude au gravissement de pentes (théorique)		36%	36%

L'amélioration des produits est un objectif constant pour Volvo. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis spécifications et caractéristiques.



Volvo Construction Equipment est différent. La conception, la fabrication et l'entretien de nos machines sont uniques. Notre différence est héritée d'une tradition de construction mécanique vieille de plus de 175 ans, qui nous a habitués à penser d'abord et avant tout aux utilisateurs de nos machines. Nous recherchons toujours des moyens d'améliorer leur sécurité, leur confort et leur productivité. Et le souci de l'environnement est une valeur que nous partageons tous. Le fruit de notre philosophie est une gamme de machines en pleine expansion et un réseau mondial dont la mission est de vous aider à faire toujours mieux. Aux quatre coins de la planète, nos clients sont fiers d'utiliser Volvo. Et notre fierté à nous, chez Volvo, c'est tout ce qui fait que nous sommes différents. C'est notre philosophie - **More care. Built in.**



*Tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous nos marchés. Conformément à notre stratégie d'amélioration permanente, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et la conception sans avis préalable. Les illustrations ne représentent pas forcément la version standard de la machine.*

# **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)

Ref. No. VOE 31 B 100 4032  
Printed in Sweden 2008.09-2,0  
Volvo, Sweden

French